

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPVASÁRNAP, 1932 OKTÓBER 9.
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 230. SZAM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DE.

Siessen

jelentkezni a budapesti filléres gyorsra, melyen az oda- és visszautazás vizummal együtt 550 lei, gyermekeknek 4 éves korig ingyen. — Indulás

Okt. 14.

gyenge győzelem

Amelyet a kormány a képviselőház a konverziós javaslat megszavazására aratott. Pyrrhusi győzelem, melyk vereségnek is. Az a nyolcvanhat azaz, mely a javaslat sorsát a kabában eldöntötte, nem a meggyőzőhanem a mameluk pártfegyeleménye. Azoknak a voksa, akik a many utasítására akár ma már hajók volnának az ellenkezőjét elfogadának, amit tegnap szavazatukkal erősítettek. Mert nem kívánható az, a kormánypárt minden tagjában egyen az a gerincesség és bátor szöndás, mint akár Junianban, akár Auréiban. Vlad és Junian akkor is ott a román politikában, mikor Vaida volt a miniszterelnök és színiülleg akkor is számottevő tényesnek, mikor a közvélemény már ajtjette a mostani nemzeti papárti kormányzati intermezzót. csináljon azonban az a sok elen, aki statisztaként evezett a kormány hajóján a parlami vizeire? Ezek fénye, mint a holdé, tart csak, amíg a kormány napja araival bearanyozza őket. A korny napjának leáldozásával a magánösötét kis bolygói lesznek ismét. zelmét a kormány ezeknek közön-

Csak mennyiségileg győzött a korny, minőségileg nem. És belevegyült kis íjesztés a pártból való kizárással, kis terror a nyílt szavazással, egy demagógia, hogy ez az ára a váradósságok konvertálási ígéretnék, zatos bizonytalanságnak megcsillogsa, hogy a türelmi idő alatt lesz mód olkogni a keresztülviteléről a törvnel: s más ilyen magyarázatok hanatása, melyek mind azt célozták, csak szavazzák meg a törvényt és örődjenek a következményekkel. És törődtek vele és megszavazták. És van egy törvény, amelyre szükség mert a mezőgazdák helyzetén seni kell, de nem ilyen formában. A ény enyhít a gazdák bajain, de csak enéltileg, ugyanakkor azonban pnüt egy egész sereg más foglalkoát. Mert nem az állam segít saerejéből, hanem a többi társadalmi ály rovására. Mivel pedig egyetlen adalmi osztály sem élhet elkülönített az államban, hanem életmegnyilalásaik a legszorosabb kapcsolatban landó kölcsönhatásban vannak egyal, ennek a törvénynek reakciója is san fog mutatkozni az egész vona-

lon. Ugy készült ez a törvény is, mint a többi. Komoly előkészület nélkül. Ezért van az, hogy a levegőben lóg ahelyett,

hogy a talajban gyökereznék. Igaz, a kormány vállalja a felelősséget, de hol lesz már a kormány, mire a felelősséget

vállalni is kellene?! Olyan ez, mintha valaki most akarna a tavalyi tél haván szánkázni.

Felajánlotta a kormány lemondását a miniszterelnök a királynak, aki azt nem fogadta el

A kormány helyzete a konverziós javaslat megszavazása után sem lett könnyebb és a bukás Damoklesz-kardja állandóan feje felett lebeg. Az oroszokkal való eddigi sikertelen tárgyalások, de főként Genfben a Népszövetség pénzügyi szakértőivel folytatott meddő tanácskozások a legkomolyabban megrendítették a nemzeti parasztpárti kormány helyzetét. Vaida Sándor miniszterelnök Románba a királyhoz utazott és bár a hivatalos jelentések szerint csupán személyesen ment jelentést tenni az uralkodónak a genfi tárgyalásokról, az a körülmény, hogy tovább tartózkodik

ott, mint előre tervezte, megerősíteni látszik azt a bukaresti politikai körökben már tegnap délelőtt elterjedt hirt, hogy

a miniszterelnök az összkormány lemondásának gondolatával foglalkozik. Ezek a hírek még tegnap délután is tartották magukat és a jólétsültség látszatát keltették. Ezek szerint Vaida Sándor miniszterelnök felajánlotta a királynak a kormány lemondását, de az uralkodó ezt nem fogadta el.

megbízásukat.

Párisban is folytak tárgyalások a külföldi tartozások rendezése ügyében. A kormány ezekkel a tárgyalásokkal sincs megelégedve és elhatározta, hogy közvetlenül tanácskozik majd az érdekelt bankárokkal. Ezzel kapcsolatban Mirone scu pénzügyminiszter új tervet készített, amely a legnagyobbfokú takarékossgát kívánja megvalósítani az országban, másrészt pedig az állami bevételeket lehetőleg az adózók újabb nagymérvű megterhelése nélkül fokozni.

Az orosz kérdésben nincs kilátás megállapodásra

Az orosz meg nem támadási szerződés ügyében folytatott eddigi tárgyalások nem hoztak semmi eredményt és a közeljövőben megállapodásra nem is lehet számítani,

mert Litvinov orosz népbiztos elutazott Genfből, ahová csak a jövő héten tér vissza. Mivel Titulescu nem sikerült kibékíteni és ő semmi körülmények között nem hajlandó vállalni ezen tárgyalások vezetését, az volt a terv, hogy Vaida külügyminiszteri minőségben utazik Genfbe, hogy ott személyesen vigye dülőre a román-orosz meg nem támadási szerződés ügyét. Arra való tekintettel azonban, hogy

a zavaros belpolitikai helyzetben Vaida állandó jelenlétére van szükség,

ezt a tervet feladták és elhatározták, Caderre varsói követ Genfben bevárja Litvinov visszatérését és azután folytatja vele a megkezdett tárgyalásokat.

Románia a Népszövetségtől nem várhat semmit

A lemondás főoka az lenne, hogy a kormánynak a népszövetségi pénzügyi szakértők követeléseitől egészen eltérő elgondolása van az ország pénzügyi szánlását illetően.

Vaida pénzügyi szempontból teljesen szabad kezet kíván biztosítani a kormány részére, mert véleménye szerint Románia a Népszövetségtől úgy sem várhat segítséget.

Tekintettel arra, hogy ilyen körülmények között egyrészt a kormány és

genfi megbízottai között, másrészt pedig ugyancsak a kormány és a Népszövetség pénzügyi szakértői között mélyreható ellentétek vannak, Vaida szükségesnek látta, hogy erre a körülményre felhívja az uralkodó figyelmét és a döntést ő reá bizza. Beavatott körök értesülése szerint

a király a kormány álláspontját tette magáéva s hozzájárult ahhoz, hogy a kormány pénzügyi tekintetben legjobb belátása szerint járjon el.

Kedvüket veszítették a genfi megbízottak

Ezzel kapcsolatos az a hír is, hogy Madgearu és Lugojanu, akik a külföldi pénzügyi szakértőkkel Genfben a tárgyalásokat folytatták, elkedvetlenedtek és mindketten le akarnak mondani. A kormány ugyanis elutasította Madgearunak és Lugojanunak a Népszövetség pénzügyi bizottságával kö-

rendő technikai együttműködésre vonatkozó tervezetet. Miután ez a körülmény

a tárgyalások minden eddigi eredményét semmivé teszi, a kormány genfi megbízottai közül levonják a konzekvenciákat és visszaadják a kormánynak

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Ort állt a kormány vajdája és ellenőrizte, hogy ki hogyan szavaz a konverziónál

A kamara tegnapi ülésén Landau zsidópárti képviselő szóvá teszi azt a sértést, amellyel a konvertálási javaslat fölött tartott névszerinti szavazásnál Lupu dr. illetve. Kijelenti, hogy a zsidópárt nem azért szavazott a konverzió mellett, hogy ezzel a kormány mellett állást foglaljon, hanem azért, mert a zsidópárt úgy találja, hogy a javaslat a kisemberek számára előnyöket jelent.

Stelescu vasgárdista kijelenti, hogyha a szavazáskor a kamarában lett volna, úgy feltétlenül a javaslat ellen szavazott volna és nem bujt volna el a büffében, mint sok más képviselő.

Jonescu-Botosani: Bravo, fiatalember! Erdemei elismeréseül majd szobrot emelünk magának.

Pop-Cicio elnök Stelescuhoz: Magya még fiatal ahhoz, hogy minket lekértessen.

Mischie lupista tiltakozik az ellen, hogy a konverziós javaslat fölött való szavazásnál presszió érvényesült.

Jucu liberális: A pressziót nem a ház elnöksége gyakorolta, hanem a miniszterelnök, aki ellenőrizte, hogy ki szavaz igennel és ki nemmel.

Tirea többségi szóvá teszi, hogy az igazságszolgáltatást megnehezíti, hogy a tanuk nem kapnak vasuti jegyet és nem tudnak a bírósági tárgyalásokra utazni.

Popovici igazságügyminiszter bejelenti, hogy harminckilencezer vasuti szabadjegyre volna szüksége a tanuk számára, de mindössze ötezer jegye van. Azonban ezt a kérdést már orvosolta és a jövőben elegendő vasuti jegy lesz.

Seridan többségi kéri a képes levelezőlapokra előírt kulturbélyegek eltörlését. Ezek miatt az emberek nem irnak képes levelezőlapokat és a postának emiatt évi negyven millió lei kára van.

Topoiu zsidista támadja a zsidókat és kommunistákat. Szerinte ezek közül sokan állami szolgálatban vannak. Kijelenti, hogy megveti azokat az ügyvédek, akik zsidókat és kommunistákat védenek.

Mirescu szocialista foglalkozik az ujságírók nyugdíjintézetével. Megállapítja, hogy az állam nyolc millió lei hozzájárulást ígért, ami azonban még késik.

Ezzel szemben az ujságíróktól pontosan beszedik a járulékokat.

Codreanu vasgárdista szigorú intézkedéseket kér a vasuti zsebtolvajok ellen. Elmondja, hogy tőle tizenegyezer lejt loptak el.

Egyhangú: Hol marad a képviselői immunitás? (Derűtség.)

A kamara délutáni ülésén napirend előtt Marton Ernő dr. zsidópárti képviselő kérdést intéz a közlekedésügyi miniszterhez, igaz-e, hogy az államvasutak megvették az arad Astra-gyárat? A vasut állandóan nagy deficitet dolgozik és így érthetetlen, hogy ilyen befektetéseket eszközöl.

Ezután áttérnek a napirendre és a kényszerezésségi törvény módosításá-

ra vonatkozó javaslatot tárgyalják. Hedrih János szász képviselő kifejti, hogy a javaslat javulást jelent ugyan, de csak a kereskedők helyzetét könnyíti meg és nem oldja meg a problémát.

Legnagyobb hibája az, hogy nem nyújt minden kereskedőnek védelmet, mert a kiskeres-

kedővel és kisiparossal nem történik.

A német párt ezért a javaslatot nem fogadja el.

Weiss Aurél kormánypárti szerint a javaslat javít azon a helyzeten, amelyet a bírói likvidálás teremtett és amelynek következtében a hitel sokat szenvedett. A javaslatot megszavazza.

A kisebbségi jogok mai védelme nem elégíti ki a népszövetségi tanács elnökét sem

DeValera, a Népszövetség tanácsának elnöke, tegnap fogadta a népkisebbségi kongresszus elnökségét. Az elnökség bemutatkozása után DeValera kifejtette, hogy a nemzeti kisebbségek jogainak elismerése érdekében a Népszövetségnek állandóan résen kell lennie. Teljes rokonszenvvel viseltetik a népkisebbségekkel szemben és szükségesnek tartja, hogy azok nyelvüket szabadon használhassák és kulturájukat fejleszthessék. Ellene van a kisebbségeknek a többségi nemzetekbe való beolvásztásá-

nak. Erre maguknak a többségi nemzeteknek sem szabad törekedniük, hanem kell tartaniuk azokat a szerződéseket és megállapodásokat, amelyeket a kisebbségi jogok védelme érdekében aláírtak. Tudja jól, hogy a kisebbségeknek vannak panaszai, amelyek között sok jogos van. Azonban az a rendszer, amely a Népszövetségnek a kisebbségi panaszok elintézése körül dívik, őt sem elégíti ki és szükségesnek tart ezen a téren nagyobbarányú reformokat.

Öt-hat állással bíró román orvosok mellett kisebbségi kollégáik közül sokan éheznek

Bukarest november 8-án országos orvoskongresszus színhelye lesz. A kongresszuson tárgyalásra kerülnek az orvosokat érdeklő különböző kérdések. A rendezőség felhívást intézett az ország összes orvosszervezeteihez, jelentsék be, amennyiben a tárgysorozatra valamely kérdés felvételét kívánják. Miként értesülünk, Temesvárról mozgalom indult meg, amelynek célja, hogy a kongresszus tárgyalja le számos orvos álláshalmozását és fejtesse ki ez ellen tiltakozását. A mozgalom élén kisebbségi orvosok állanak és pedig azért, mert román kollégáik álláshalmozása következtében számosan közülük nélkülözni kénytelenek és nem juthatnak álláshoz. Leszögezik mértékadó kisebbségi orvosi körökben, hogy vannak olyan orvosok, akiknek öt-hat állásuk is van, amíg ezzel szemben más orvosok valóságosan éhez-

nek. A mozgalom megindítója nem akarunk mást, csak azt, hogy az álláshalmozásról szóló törvény végre érvényesüljön. Mint érdekes momentumot említik föl, hogy éppen leginkább az erdélyi hatóságok azok, amelyek az álláshalmozási törvény alkalmazását szabotálják és ezzel elsősorban a kisebbségi orvosoknak teszik lehetetlenné, hogy állásukhoz juszanak. Vannak orvosok, akik kerületi orvosok, betegpénztári orvosok, vasuti orvosok és más állami intézmények orvosai egy személyben és ezekhez az állásokhoz görcsösen ragaszkodnak, nehogy azok közül egy is megüresedjék és azt valamely kisebbségi orvos kapja. A mozgalom kezdeményezői remélik, hogy az orvoskongresszus magáévá teszi érveiket és erőlyesen állást foglal az álláshalmozók ellen.

A maximált tánc lépések

A Belvárosban, a Löffler B. palota udvari frontján húzódik meg szerényen az az iroda, amelynek céljairól egy do-donai sötétséggel megszerkesztett tábla világosítja fel a jökevdő odavetődöt: Szerzői Jogvédő Iroda. Miért jókedvű az az adóalany, aki be öhajtja avatatlan lábát tenni? Azért nyájas olvasó, mert ha bált, vagy mulatságot, vagy akármit akarsz rendezni, ahol valamilyen hangszer csak egy hangot fúj ki, oda ennek az irodának az engedélye elengedhetetlen. A rendőrség például csak azon esetben ad engedélyt arra, hogy vigadj, kedves polgártársam, ha előbb kérvényedre minden formalitáson

felül ráverted a jogvédelmi irodával is, hogy bizonyos százalékokat a szegény szerzők számára lepengettél. Azért van az, hogy egészen az ajtóig vig vagy, mulatni vágyó barátom, bálrendező, vagy miegymás, de az ajtón túl, amikor a lefizetendő összeget megmondja a kedvesen mosolygó hölgy, erősen legörbült ajkaid kanyargósa fogalmazott huszárdáldást fojtanak el. Mert az eddigi illetékeket is felemelték.

A télen kevés táncmultság lesz, mert például a Belvárosban rendezett bál után 1125 lei illetékkel védik a szerzők jogait, már a Józsefvárosban a rum-bázás csak 775 leit kóstál, de aki a Blas-

Ön is tudja már?
Tudja, hogy nődival és textilárukat

legnagyobb választékban, legolcsóbban és legjobban

DÉNES POLÁK
nődivalruházában vásárolhat!

kovicstelepen lejt el egy érzéki tangó lila fényvel és belépésekkel, az otthon 550 lajossal gyarapítja a szerzők felruházási alapját.

Jön a tél, talán akadnak majd emberek, akiknek táncolni lesz kedvük. De ha kezükbe veszik a különböző illetékekről, taxákról és engedélyekről szóló kimutatást, biztos, hogy elmegy a kedvük. Különösen ha a jogvédő iroda szelimes ivét is ki kell tölteniük, amiről majd el is felejtkeztem. Ugyanis kap mindenki egy ivet, ahová be kell vezetni, mi a darab címe, amit játszottak, ki írta, ki adta ki, mikor jelent meg, ki nyomta és ki verte az üstdobot. Tehát a táncrendező, mielőtt a zene belefog a darab eljátszásába, kicsavarja a töltőtollát, a karvezető bemozdása nyomán kitölti a kérdőívet, ezt két nagykorú, összes jogaik birtokában levő tanuval láttamoztatja és közjegyzőileg hitelesíti. Reggel ezután beadja a jogvédelmi irodába, kellő Kérvénnyel és felülbélyegezve. Kérdem, minek nekünk multság? Nem elég multság a fentieket végigcsinálni? Meg lehet pukkanni!

Minden magyar igyekezzék a választói névjegyzékbe bekerülni

A községi választók névjegyzékét — miként megirtuk — úgy Temesvárott, mint pedig a községekben kiegészítették. A jegyzékek közszemlére vannak kitéve és azok Temesvárott a városházán, a falvakban pedig a község-házán megtekinthetők. Minden magyar győződjék meg róla, hogy a neve benne szerepel-e a listában. Amennyiben ez nem állana fenn, úgy azonnal jelentse be felebbezését. A listából való kimaradás ellen a felebbezést a járásbíróhoz kell benyújtani. A felebbezést a Magyar Párt népirodája díjmentesen készíti el és azért a kimaradottak közül senki ne mulassza el a felebbezés megtételét. Amennyiben a felebbezéshez bizonyos iratokat is be kell majd szerezni, erre elegendő idő van a tárgyalásig.

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

35.000 dollárt tartalmazó duplafenekű bőrönd tartalékai közül az egyik nagygyorsan a kolozsvári szanatóriumba fektet be, ahonnan a fogházba került

Budapesti főkapitányságot még mindig lázasan foglalkoztatja az a harmincezer dollár, amelyet Hegyeshalom határállomáson keresztül a magyar határakba akartak csempészni. Bauer a manikűrösök egy kettősfenekű bőrönddel utazott, amelyben harmincezer dollár volt elrejtve. A koffert a kőműves bankár bizta a manikűrösre, akiről kiderült, hogy a bőröndje, a bankár viszont több ügyfele bizalmából akarta a pénzt kicsempészni. Amikor a vonat Hegyeshalom állomáson állott — mint arról beszámoltunk — két fiatal ember jelent meg Bauer Mária fülkéjében és azzal az állítással, hogy detektívek, elvették a harmincezer dollárt tartalmazó bőröndöt és nem kerültek elő többé vele.

A rendőrségi nyomozás szerint a két áldetektív Szekulecz József és Nagy Pál volt. Mindketten eltűntek Budapestről és külföldre menekültek. Szekulecz Józsefet Bécsben találták meg, ahol a magyar rendőrség kérelmére letartóztatták. Nagy Pál ellenben Romániába jött, ahol Nagybányán levő rokonait látogatta meg. Mikor értesült róla, hogy rádióközlést adott ki ellene, Kolozsvárra utazott, ahol a Park-szanatóriumban azzal jelentkezett, hogy vakbélirritációi vannak.

Egyben értesítette azonban a rendőrséget is megérkezéséről.

A kolozsvári rendőrség egyik tisztviselője a szanatóriumban kihallgatta és akkor azt vallotta, hogy a hegyeshalmi állomáson már csak azért sem lehetett a dolláros koffer eltűnésekor, mert éppen akkor a rendőrségen tartózkodott, ahol bejelentette, hogy a kabátját ellopták.

A budapesti rendőrség, amellyel a kolozsvári rendőrprefektúra telefonon érintkezésbe lépett, Nagy Pál letartóztatását kérte. A kiadatási eljárás megindult ellene. Budapesten megállapították, hogy

a lopás éjszakáján Nagy Pál valóban volt a főkapitányságon, azonban olyan időben, ami nem zárja ki, hogy Hegyeshalomon nem lehetett volna.

Klein Miksa dr. kolozsvári ügyvéd tegnap délben Budapestre érkezett és Nagy Pál megbízásából igazolni akarja annak alibijét.

A szanatóriumban nem sokáig pihenhetett Nagy Pál, mert a kolozsvári rendőrség intézkedésére a fogházba szállították és ott várja a kiadatási eljárás befejezését.

Esernyő alatt tanítja a magyar gyermekeket a tanító a jerszegi iskolában, amelynek közel száz éves épületébe becsurog az eső

Munkánk már róla, hogy a jerszegi római katolikus felekezeti iskolában esőben a tanítás esernyő alatt folyik. A tanító, Ber Máttyás tanító esernyőt tart a kezében, amíg a tanulóknak magyarságot tanít. A tanítási táblára fehér szárat és betűket ír. A gyermekek hárszékkel négyesével gubbasztanak egy-egykor a paraszternyő alatt, akiknek a vízszint alatt nem jut hely, a kabátjukat borítják a fejükre. Tanítás közben eső eső eső. A tanítás esernyő alatt folyik. A tanító, Ber Máttyás tanító esernyőt tart a kezében, amíg a tanulóknak magyarságot tanít. A tanítási táblára fehér szárat és betűket ír. A gyermekek hárszékkel négyesével gubbasztanak egy-egykor a paraszternyő alatt, akiknek a vízszint alatt nem jut hely, a kabátjukat borítják a fejükre. Tanítás közben eső eső eső.

Voltaképpen azonban egyiknek sem jut semmi. A felosztás csak papíron van meg.

A község lakosai ugyanis nem tudnak adót fizetni és így az iskolának hiába adták meg papíron a nekik járó tizen-négy százalékot.

A temesvári egyházmegyei tanfelügyelőség, amelynek hatáskörébe tartozik a jerszegi iskola, memorandumot intézett Krassómegeye iskolaszékéhez, amelynek megrázóan esetetli a jerszegi iskola düledező voltát és a tanító nyomorát. A tanfelügyelőség kérte az iskolaszéket, hogy juttasson valami segílyt ennek az iskolának. Tegnap érkezett

meg Oravicáról a krassói iskolaszék válasza.

A válasz tele van jóakarattal és megértéssel, azonban kijelenti, hogy pénz nincsen.

Az iskolaszék közölte, hogy minden-nemü alapjai teljesen elfogytak.

A Magyar Párt krassói tagozata most elhatározta, hogy a magyarság kebelében mozgalmat indít a jerszegi iskola megmentésére. Iskolaalapot teremt, amelyhez mindenki tehetsége szerint hivatott valami csekély összeggel hozzájárulhat. Egyelőre legalább annyit szeretnének összehozni, hogy az iskola tetejét megjavítsák. (k. e.)

Munkásokztagekat létesítenek Magyarországon munkanélküliekből és velük végeztetik a közmunkákat

Gömbs Gyula magyar miniszterelnök ma délután négy órakor nagy beszédet mond Budapesten a Társadalmi Egyesületek Szövetségének a Kossuth Lajos-téren levő palotájának erkélyéről. A társadalmi egyesületek a miniszterelnök beszédének meghallgatására százezer embert akarnak felvonultatni. A beszédet megafonok fogják továbbítani.

Lázár Andor igazságügyminiszter kijelentette, hogy munkásságát elsősorban a gazdasági minisztériumok szolgálatába akarja állítani. Vannak törvények, amelyek ma már nem felelnek meg, mert elavultak és amelyeket újakkal kell helyettesíteni. Ezt a munkát

minél előbb akarja elvégezni.

Megirtuk tegnap, hogy Marton Béla dr., akit néhány napon belül belügyi államtitkárnak neveznek ki, a munkanélküliség leküzdésére érdekes tervet dolgozott ki. Sipőcz Jenő budapesti polgármesternek hasonló terve van. Eszerint azt javasolja, hogy Budapesten és az ország minden városában a munkanélküli családokból munkásokztagekat létesítsenek közmunkák végzésére. A munkásokztagek tagjai keresetüknek csak egy részét kapják maguk, a többit a családjuknak adnak. Sipőcz Jenő tervét egyesíteni fogják Marton Béla dr. tervével és annak megvalósítását ez utóbbira bizzák.

Megsemmisítette a bíróság Filipescu Richárd vezetőügyésznek Kolozsvárról Temesvárra történt áthelyezését

A kolozsvári közigazgatási bíróság tegnap délben hirdetett ítéletet Filipescu Richárd volt kolozsvári, jelenleg temesvári vezetőügyésznek Kolozsvárról való elhelyezése ügyében. Filipescu volt kolozsvári vezetőügyész ugyanis az igazságügyminiszter néhány hónappal ezelőtt Temesvárra helyezte át és megbizta a temesvári ügyészeg

vezetésével. Az áthelyezés állítólag azért történt volna meg, mert Filipescu a kolozsvári törvényszék egyik bírja ellen az igazságügyminiszterhez feljelentést adott be. Filipescu először az igazságügyminisztériumban kísérelte meg az áthelyezést visszavonlatni és miután ez nem sikerült, az áthelyezést elrendelő miniszteri határozat ellen

URAK

részére is óriási választékot nyújtunk

ULTONY

és KABÁT szövetekben Ingpopelinok és pijamaanyagok

LOUVRE

Józsefváros

közigazgatási pert indított. Panaszát kiterjesztette utódjának Bireescu dr. kinevezésére is, mert állítása szerint úgy az ő áthelyezése, mint utódjának kinevezése is szabálytalan volt. A kolozsvári tábla tárgyalásán Filipescu Richard a miniszteri határozat megsemmisítését kérte, ezzel szemben az igazságügyminisztérium jogi megbízottja azt hangoztatta, hogy az áthelyezés az igazságügyminiszter diszkrecionális hatásköre és azt nem lehet megtagadni. A tegnap kihirdetett döntés alapján a kolozsvári tábla helytadott Filipescu kérelmének, a Kolozsvárról való elhelyezést hatálytalanította és a miniszteri határozatot megsemmisítette. Az igazságügyminisztérium a tábla döntése ellen semmisségi panaszt jelentett be.

A szegény asszony 2 fillérére

— amelyről a Biblia szépen ír — jut eszünkbe, amikor Homokay Gabriella nyugalmazott színésznő levelét olvaszuk, amelyet Désről küldött Temesvárra a Magyar Ház részvénytársaság vezetőségének. Homokay Gabriella azonban nemcsak levelet küldött, hanem postautalványon husz leit is. Azt írja erről a husz leiről Homokay Gabriella, hogy ezt a csekély összeget a temesvári magyar kulturothton megmentésére küldi.

— Szeretném — írja reszkető kezével — ha ez az összeg megtízszereződne, de egy szegény nyugdíjastól nem telik több. Szívvel óhajtom, hogy akciójuk eredménnyel járjon.

Homokay Gabriella elolvasta azt a vezérkiáltást, amelyet a temesvári Magyar Ház vezetősége az összes lapokban megjelentetett és lelkében azonnal visszhang támadt. Elküldte a maga husz leit, amelynek hiányát bizonyára érzi. Ezzel a husz leiel példát mutatott minden magyar embernek. Mert nem az adomány nagysága a fő, hanem a nemesség szándék, amellyel adják. Homokay Gabriella husz leie eszünkbe juttatja a bibliai szegény asszony két fillérére, amelyet az is áldozatkészen és jó szívvel adott. Az ilyen husz leieket tartják össze minden cementnél és habarcsnál erősebben azokat a téglákat, amelyekből a temesvári Magyar Ház épült.

Andorás.

IDŐJÁRÁS. Az egész Bácsban tegnap borus idő volt és napközben többször esett. A hőmérséklet tizen-négy fokot mutatott. A meteorológiai intézet jelenté: Egyelőre hűvös és felhős időjárás várható a hőmérséklet csökkenésével.



Saját orvosa mondja, hogy egyedül csak az „OLLA” megbízható

FILLÉRES

pensio és szálloda
színház és kabaré
autó és villamos
vizum és jegy

550 leiert az október 14-én délelőtt Temesvárról induló külön gyorsvonat utasainak

A nap-nap után megjelent utazási cikkeinkből megállapíthatták olvasóink, hogy az október 14-ikén Budapestre induló filléres gyors olyan olcsó társasutazás lesz, amilyenre a legnagyobb mintavásárokkor vagy Szent István-napkor sem volt példa.

Soha alkalom még nem volt arra, hogy a Temesvár—budapesti utat oda-vissza, vizum-költséggel együtt 550.— leiert lehessen megtenni!

Az alant felsorolt színházaknál és látványossági helyeken 25—40 százalékos jegyeket adunk:

Magyar Színház: október 14—18-ig minden este Molnár Ferenc világhírű színműve a: Harmónia, 16-án, vasárnap délután Fodor László: Csók a tükör előtt.

Vigszínház: Rákosi Viktor: Emmi, Vaszary János: Jó házból való urileány felváltva.

Király Színház: Minden este: Üdvöske.

Kamara Színház: Pagnol Marcel világsiker aratott darabja a: Fenny, 16-án, vasárnap délután: Előfordulhat a legjobb családban.

Bethlen-téri színház: Csókos regiment.

Nemzeti Színház: Premier! Mindig lesznek Juliák, vasárnap délután: Vén gazember, vasárnap este: Légy jó, mindhalálig.

Royal Orfeum: Pazar műsor, Békeffi konferál.

Papagály mulató: Ingyen belépőjegy és 20 százalék a fogyasztásból.

Szállodákban és penziókban már napi 150.— leitől kezdve szobát és reggeli, ebéd, vacsorát kapnak utasaink.

Rendkívüli kedvezményeket nyújt az október 14-ikén induló filléres gyors utasai részére a Duna Szövetség, amely külön programot dolgozott ki utasaink számára és a kedvezményes utalványokat a vonaton adja át az utasainknak. Eszerint

kávéházakban, mozikban, színházakban 20 filléres szelvény ellenében 25—40 százalékos engedményeket biztosít.

Szombaton délelőtt fél 10-től fél 2-ig autokar körutazás végig Budapesten és környékén, résztvételi díj személyenként 8 pengő. Szombat délután autóséta, résztvételi díj: 2.60 pengő.

Vasárnap délelőtt a királyi vár, múzeumok, Halászbástya, koronázó templom stb. megtekintése — autóbusszal, résztvételi díj: 4.60 pengő. Vasárnap délután kirándulás autókarral a Svábhegyre, a Széchenyi kilátóra, a Disznófőn keresztül a Zugligetig, uzsonnával, fogaskerekűvel, stb. együtt: 5 pengő.

Hétfőn délután fél 3 órakor a budafoki m. kir. borpincészet megtekintése. Borkostoló a legkitünőbb királyi borból tetszés szerinti mennyiségben, harapnivalóval és villamosköltséggel együtt: 3.60 pengő.

Tegnap délután telefonértesítést kaptunk a budapesti idegenforgalmi hivataltól, hogy

a három napra korlátlan villamos vasúti bérletjegyet kapnak utasaink három pengőért. Akárhányszor, akármilyen vonalon — a földalattin is — korlátlanul használhatják.

A vonaton kedvezmény-füzetet fog szétosztani az „Az Est” is, amely szintén, még eddig nem tapasztalt árengedményeket tartalmaz.

Indulás október 14-én, pénteken délelőtt Temesvárról úgy, hogy utasaink az estét már Pesten tölthetik.

Vonatunk rövidebb idő alatt teszi meg

a Temesvár—budapesti utat, mint rendes körülmények között a gyors, mert az állomásokon csak rövid ideig időzik. Négy éven aluli gyermekek ingyen utaznak, csak a vizumdíjat kell megfizetni.

Aki tovább akar tartózkodni Budapesten, azt megteheti, mert a mi vizumunk három hónapig érvényes.

Saját tapasztalt és ügyes kísérelők megy az utasokkal. Rendelkezésre áll mindenkinek az uton és Budapesten.

Utlevelét a legrövidebb idő alatt megszerezüek. Jelentkezzék még ma.

Az ifjú házaspár a jövő tervezetése közben autójával elgázolt egy embert

Budapesten Weisz Norman ötvenkét esztendő londoni gazdag ékszerész házasságot kötött a huszonhárom éves Nemes Ibolyával. Az ékszerész Nemes Ibolyát tavaly ismerte meg Londonban, ahová elkísérte akkori férjét, aki zongoraművész volt. A gazdag ékszerész és a fiatalasszony egymásba szerettek, Nemes Ibolya elvált első férjétől és most nőtül ment Weisz Norman-

hoz. Az új házaspár tegnap saját autóján bejárta Budapest utcáit és közben elgázolt egy munkást, akit súlyos sérülésekkel a kórházba szállítottak. A rendőri kihallgatás alkalmával Weisz Norman és felesége azt vallották, hogy az autót a soffőr vezette és ők a gázolást nem is vették észre, mert jövőbeli terveik megbeszélésével voltak elfoglalva.

A bíró az elfoglaltság látszata miatt lemondott a tárgyalás vezetéséről

Temesvár városa és Nicolau Avram, a Ferdinand-szálló bérloje már évek óta perben állanak. A város kilakoltatási keresetet nyújtott be a revíziós bizottságnál Nicolau ellen, aki viszont 5,000.000 lei kártérítésért perli a várost, mert nem engedélyezték az épület tetőzetének sürgős renoválását és a becsurgó eső ezért tönkretette a felső emeleten levő szállodai szobák berendezését. A kártérítési perben a járásbíró tegnapra tüzte ki a tárgyalást, de

Nicolau elfoglaltsági kifogást jelentett be a tárgyalás vezetője, Anastasescu bíró ellen, arra való hivatkozással, mert a bíró éppen most tett lépéseket, hogy Temesvár városától házhelyet kapjon. Anastasescu bíró maga is beismerte, hogy az elfoglaltság látszatát ebben a perben nem tudja fentartani és ezért a tárgyalás vezetéséről lemondott. A legközelebbi tárgyalást már más bíró fogja vezetni.

November elsején kezdi meg a város a munkanélküliek segélyezésére szánt törvényes illetékek beszédését

A város máris megtette az előkészületeket a munkanélkülieknek a közel jövőben kezdődő segélyezésére. Mivel a parlament megszavazta a törvényt, amely felhatalmazza a várost, hogy a munkanélküliek javára bizonyos illetékeket szedjen, ezek szedését már november elsején megkezdik. Tekintettel azonban arra, hogy egyes tervezett illetékek nagyságát — mint azt jelentettük — a törvényhozás leszállította, a

város tehát az illetékek beszédése révén a remélt nyolc millió lei helyett legfeljebb hat millió leire számíthat. A hiányzó összeget kénytelenek lesznek városi hozzájárulásból és államsegélyből pótolni. A munkanélküliek összeírását már a közel jövőben megkezdik és az olyan rendszer szerint fog történni, mint az elmúlt esztendőben. A munkanélküliek jelentkezni fognak az összeíró bizottság előtt és az

összeírtak életkörülményeit, valamint az általuk bementett adatokat a bizottságok fogják ellenőrizni. Ezek megállapításai alapján fogják a munkanélküliek végleges jegyzékét állítani. A város a munkanélküliek segélyezését ahhoz a feltételhez köti, hogy az illetők időnkint szükségessé válik kötelesek közmunkákban is részt venni. Azoktól, akik az erre vonatkozó felhívásnak nem tesznek eleget, a város megvonja.

Őszi élet a budapesti Svábhegyi Szanatoriumban

A rayogó verőfényes napsütésben a Svábhegyi Szanatoriumban még általában nem vehető észre az u. n. szarvasmorte. A csodálatos, erdőkoszoruszra egyen fekvő pompás sanatorium tele van a legelőkelőbb publikummal, akik élvezik a sanatoriumi kellemes életet és vidám szórakozás közben tartják meg a gyógyulást, pihenést.

Jelenleg a sanatoriumban tartózkodnak: báró Harkányi György és családja, báró Hellenbach Gottfried és családja, Bolza Klára grófnő, gróf Feszl Pálné, báró Andrányi Károlyné (A. Günther Olga (Kolozsvár), Incze Dor a Színházi Elet főszerkesztője, Honthy Hanna a Fővárosi Operett házi művésznője, Szilágyi Klára, Gyulai István, a Belvárosi Színház tagja, Parker M. Katherina (New York), Erich vezérigazgató (Konstantinápoly), Graves Elaina (New Hampshire A.), English Róbert követségi titkárja (Tokió), dr. Schill Imre egyetemi tanár, Vásárhelyi Tamás (Arad), nenfeld Adolfné (Nagyvárad), Kleinő igazgató (Temesvár), és még százan Erdélyből, Ó-Romániából, Jugoszláviából és Szlovénországból.

Az őszi-téli szezonra, a Budapesti fellépő internacionális jellegű művészeti társulat részére foglalt szobát. Így a pesti tartózkodásuk a Svábhegyi Szanatoriumban foglalkozni: Chevalier, Saljapin, Jean Kiep, Németh Mária, Elisabeth Rothberg. Azonkívül számos előjegyzés van a szanatóriumból, Csehszlovákiából és Erdélyből, innen közeli érkezésüket juttatják: Totis Rezső vezérigazgató (Temesvár), Szele Károly dr. főorvos (Arad), báró Bánffy Ferenczné (Kolozsvár), Hirsch Gusztáv dr. (Marosvásárhely), Messer Béla dr. (Kisjenő).

A Svábhegyi Szanatorium, amely Európának egyik legmodernebb, lekételesebb diétájú klimatikus gyógyhelye, lemérsékelt áraival, a jó publikum számára is hozzáférhető. Ma a Svábhegyi Szanatorium hasznosítottja ausztriai sanatoriumoknál százalékkal, a német sanatoriumoknál 30—50 százalékkal olcsóbb.

A Svábhegyi Szanatorium mindössen 12 percrenyire fekszik Budapest centrumától és így a sanatorium lakói kényelmesen eljuthatnak egy világváros minden kulturájához, szépségét és ragyogását.

Szeged a járványok városa. A gyermekparalízis és a tífus egyre inkább terjed. Jelenleg a városban százhuszonegy gyermekparalízises kétszázhat tífusos megbetegedés van. Az iskolákat, amelyeknek megnyitása a járványos betegségek miatt egy részben már elhalasztották és amelyeknek megnyitása felfüggesztett, a városi tanács felfüggesztette a továbbiakban való megnyitást.

Illits - Hotel - Carlton

" BUDAPEST - DUNAPART "

(Donaukai)

Elsőrangú szálloda Minden kényelem.
Telefon, hideg-meleg folyóvíz minden szobában.
Külföldi konyha. Nagy dunaparti kávéház
Mérsékelt árak.

Elégia a fakanálról

Gyárvárosi bucsut tartanak vasárnap, ott leszen halála a főzőkanálnak, nem való verésre, csupán csak főzésre, fakanálnak tilos bucsu mulatsága, azért visszaküldik szépen a konyhába.

Kóro Pál.

— A temesvári rendőrkerület új vezetője. Pop Kamillo rendőrségi vezérfelügyelő, a temesvári rendőrkerület új vezetője, aki a nagyszabású rendőrség prefektusa volt, megérkezett Temesvárra, de nem vette még át új hivatalát. Zachari vezérfelügyelő ugyanis, akit Bukarestbe helyeztek, a fővárosban tartózkodik és csak néhány nap múlva tér vissza Temesvárra, amikor megtörténik a hivatalátvétel.

— Hitler nem eszik tréflit a címe annak a kacagató bohózatnak, mely hétfőn este 9 órakor színre kerül a fővárosi nagytermében, Várady Aladár és társulatának rendezésében. Őt bohózatot kívül számos magánszám, Sebastiano nővérek spanyol táncatrakció vendégfelléptével.

— Ezüstlakodalmom. Lengyel Pál vasuti alkalmazott és felesége, született Szász Anna, most ünnepelték meg házasságuk huszonöt éves évfordulóját. A szép családi ünnepségen négy felnőtt gyermekük és családjaik vették körül az ezüstlakodalmos házaspárt, amelyet az ismerősök is elhalmaztak jókívánságokkal. A kedves családi ünnep meghitt hangulatban folyt le.

160 lei

gyönyörű berendezett szoba és teljes penzió napi háromszori étkezéssel az okt. 14-iki „Filléres Gyors” utasainak Budapesten villamos, földalatti, autóbussz megállónál főváros központjában

Hideg-melegvíz, telelön, központi fűtés.

Windsor Penzió

Vilmos császár-ut 7.

— Munkanélküli magántisztviselők téli segélyezése. A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szindikátusa felszólítja a munkanélküli magántisztviselőket és kereskedelmi alkalmazottakat, hogy a téli segélyezésre való összeírás végett a saját érdekében sürgősen jelentkezzenek a szindikátus belvárosi, Lenau-téri helyiségében, mert a listát október 12-én be kell terjeszteni a városhoz.

— Minden külvárosnak lesz napközi gyermekotthona. Annak idején Grosorean Kornél dr., volt polgármester hivataloskodása alatt a Józsefvárosban megkezdte működését a napközi gyermekotthon. A mozgalom élén temesvári hölgyek állanak, akik közül különösen Domasneanu Györgyné és Kun Irma tűnnek ki önzetlen munkásságukkal. A város elhatározta, hogy a gyermekotthonok számát szaporítani fogja és ez a terv most már közel áll a megvalósuláshoz. Gabor Liviusz dr. polgármester felkérésére Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnok javaslatára a város most a Gyárvárosban, az Erzsébetvárosban és a Mehalában is felállít egy-egy napközi gyermekotthont. Az új három gyermekotthon még októberben megnyílik.

— Szabolcska Mihály-utca. A város vezetősége Szabolcska Mihály utcát nevezte el. Szabolcska Mihály-utca a Strada Cipariu lesz, amelyben az elhalt költőpap évtizedeken keresztül lakott. Viszont Strada Cipariunak a jelenlegi Strada Camelieit nevezik el. Gredinariu Emil kulturatanácsnok az erre vonatkozó előterjesztést már elkészítette és az rövidesen a városi tanács elé kerül.

— Tanügyi kinevezés. A gyárvárosi tanonciskolába a Nagyváradra áthelyezett Dumitrescu György tanító helyébe a város Suciuleodor siketnémaintézeti tanárt nevezte ki számtanoktónak.

Színes batistok és tusorok, ugmint mosóselyem női fehérneműk állandó nagy választék a Népáruházban

Belváros, Dóm-tér 9 (A Sváb Központi bank volt helyiségében)

— Elküldték a városi nagytanács meghívót. A felosztatott városi tanács tagjai részére a keddi visszahelyezési közgyűlésre szóló névszerinti meghívókat Gabor Liviusz dr. polgármester tegnap aláírta és elküldte. Az elhunyt Rothbart Jakab helyébe Bárdosy Ágost dr. ügyvédet és Müller Kálmán helyébe, aki jogerős bírói ítélettel elvesztette politikai jogait, Schmartha Franciskát hívták meg.

— Panasz a hidakra. Több olvasónk panaszkodik, hogy a józsefvárosi Törökutcai hidat elzárták és a közönségnek most emiatt nagy kerülőt kell tennie, ha egyik partról a másikra igyekszik. A hid elzárásának oka — miként jelentették — az, hogy a hid vasszerkezetét most rozsdá ellen fémestik és amíg ez a munkát bevégződik, addig a hidon nincs közlekedés. Esetleg lehetne a panaszon akként segíteni, hogy a fémestési munkálatok tartamára újra járattatnának a Bega e részén kompot.

* Bontilla Erzsébet szülésznő elköltözött Józsefváros, Begajobbsor 33. sz. alá „Kocsi”-ház.

— Gödör és víztöcsa jelzi az Andrassy-uton az aszfaltot. A gyárvárosi Andrassy-ut ennek a városrésznek egyik legforgalmasabb utvonala. Annál sajnálatraméltóbb, hogy az ottani aszfaltjárda teljesen tönkrement és javításáról senki nem gondoskodik. Az aszfalton több a gödör, mint az aszfalt és az emberek csetleken-botlanak járás közben. Esős időben — mint most — csak uszva lehet az Andrassy-uton levő üzletekbe bemenni. Az érdekeltek már ismételték kérték a várost, hogy az aszfaltjárda javítsa meg, azonban mindannyiszor azt a választ kapták, hogy az csak a jövő évi munkaprogramba van főlveve. Még jó, hogy nem az 1999. évi munkaprogramon szerepel az Andrassy-ut javítása. A javítási munka nem olyan nagy, hogy a város az utjavítási programtól csekély eltérést ne tehetne. Elvégre nem lehet ezzel a munkával addig várni, amíg egy csomó ember az ottani gödrökben eltöri a lábát.

— Elhunyt Resica-főtisztviselő. Gödöllőn meghalt Knedlich Viktor, a Resica-művek nyugalmazott főtisztviselője. Knedlich Viktor negyvenkét esztendőn keresztül állott a Resica-művek szolgálatában és Resicán működött. 1915-ben nyugalomba vonult és hosszú éveken keresztül Temesvárott élt. Néhány év előtt Gödöllőre költözött, ahol leánya, Margit, Krause Dezső főerdőtanácsos felesége Halálát özvegyén kívül leánya, fia, veje és nagyszámu rokonság gyászolja.

— Ma este nyílik meg az Elitben az ujonnan berendezett Kis-Elit Jan Demeter szalon- és jazz-zenekara közreműködésével.

— Roosz Péter szabadon. A temesvári itélőtábla tegnap foglalkozott Roosz Péter nyugalmazott százados, a temesvári házépítő szövetkezet igazgatójának letartóztatásával. A tábla hosszas tanácskozás után megsemmisítette a letartóztatató végzést és elrendelte a szabadlábra helyezését. Roosz Péter vizsgálati fogsága ezzel véget ért és a törvényszék rövidesen érdemben tárgyalja az ügyét.

— A Jomkipur ünnepi Kol-Nidre istentisztelet a belvárosi zsidó templomban folyó hó 10-én, vasárnap este 6 órakor, a sachriszistentisztelet 11-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődik. Maskir 11 óra után.

Svábhegyi

Magaslati diétás gyógyintézet, Szanatórium

már napi 10 P-ért

a legelőkelőbb környezetben legtökéletesebb szanatóriumi ellátást nyújt

— Ne feledje el! Vasárnap délután lesz a Magyar Házban a magyar ifjuság idei első táncos ötórás tea-ja.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

— Nagyszentmiklósi ügyvédek egymás ellen. Korek Béla dr. és Bitea Aurél nagyszentmiklósi ügyvédek a tavasszal egy tárgyaláson, ahol mint ellenfelek állottak egymással szemben, összekülönböztek. Ebből kifolyólag Bitea Aurél sértve érezte magát és feljelentést tett a bíróságnál Korek Béla dr. ellen. Tekintettel arra, hogy Nagyszentmiklós határváros, ahol még ostromállapot van, az ügy a temesvári hadbírósg elé került. A tárgyaláson, amelyen Simbotrán ezredes elnökölt, Stolica kapitány, aki a vádat képviselte, Korek Béla dr. ügyvédre hat havi fogság kiszabását kérte. Coman ügyvéd, Korek képviselője, ezzel szemben felmentést kért. Elmondta Coman, hogy Bitea bíró volt, azonban különböző szabálytalanságok miatt kizárták a bírói karból és most mint ügyvéd úgy akar magának reklámot csinálni, hogy felcsapott nacionalistának és állandóan vádaskodik a kisebbségek ellen. A hadbírósg beható tanácskozás után Korek Béla dr. ügyvédet felmentette.

A filléres gyors utasai Budapesten

ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODÁBAN

VI., Podmanicky-utca 8. szám

kapnak minden igényt kielégítő, mérsékelt áru szobát. Teljes kényelem, központi fűtés, állandó meleg-hideg folyóvíz, lift, telefonos szobák. Telefon: 202-43, 294-34

TOKAJI BOR!

Egyetlen o'csó bevétel forrása a világhírű

Zimmermann és Fia bormagytor és budapesti lerakó és borkóstolója V., Dozsa uccá 12. Telefon: 8...



Filléres gyors utazók részére

lapunk kiadói hivatala vezményes bevételek jogosító igazolvány

— Rothbart Jakab emléke. A Nemzeti Szövetség közli, hogy Rothbart Jakab sirkövének társa holnap, vasárnap délelőtt 10 órakor fog megtörténni. Az avatódet Vermes Ernő igazgató, a nemzeti szövetség elnöke mondj ünnepségre az elhunyt barátait, köit és ismerőseit a Zsidó Nemzetiség ezuton is meghivja.

Sport

Versenyuszoda és strand épül Petrozsényben

A romániai mostohán kezelt uszógyógyintézet a Zsil-völgyében fog éledni. Ugyanis Petrozsényben Sportklub építése alatt nagysztrandfürdő építését kezdik meg. A munkák egy szűkebbkörű intézőség, amelynek tagjai Timoc Tibor nyafőigazgató, Popescu Sándor, Podgorean ezredes, Niculescu Balteoiu mérnökök voltak, tározták, hogy egy 50 méter hosszú 18 méter széles medencével elstrandfürdőt építenek, amely egy smind vízipólópálya és versenyuszoda lesz. Az uszodában még egy med építenek gyermekek és nemuszók számára, valamint tussokat, napfiparkot létesítenek, modern kabinok állandó strandvendéglőt építenek strand homokját a Marosból kötik. A strand építkezési költségei millió kétszázézer leire rugnak, a ből a város hatszázézer leit, a bányaság pedig négyzázézer leit fedez. A uszoda a futballpálya melletti korek pályán lesz, s építéséhez még az állam hozzáfognak, hogy tavaszra teljeseszen álljon a nagyközönség és az utrendelkezésére.

A petrozsényi bajnokságot nagy győzelem. A kerületi bajnokság sodik mérkőzése, amely a petrozsényi és a dévai Turul között folyt petrozsényi csapat megsemmisítő zelmével végződött. A meccs kezdő ugyan a dévaiak mutatnak támadóvet, de a Jiul gyorsan átvette a vezést és a szó szoros értelmében lépte fel. Góllövők voltak Golgoti 4, hász 3, Péterffy 3, Skrovák 1, Dakó 1, Merner 1, Szüle 1. A vaiak még egy öngóllal is rontottak eredményen. Bíró Barabás (Vul) volt. Az elmúlt vasárnap zajlott le az első bajnoki mérkőzése a C. S. Lupul, amelyet 5:1 arányban nyert petrozsényi bajnokságot.

Rádió

oblat, október 8. Bukarest. 1: fonzene. 6: Román és könnyű fonzene. 9: Szakszofonzene. 10: zene. Budapest. 10.15: Katona hangversenye. 1.5: A rádió intettjének hangversenye. 3.45: 5: A Rádió Élet gyermekjátzó. 5.45: Hírek. 6: Sovánka Nándor cigányzenekarának hangversenye. Rádió amatőrposta. 7.45: A busz Koncert Szalózenekar hangversenye. 9: Vidám magyar-est. Egyesítések, dalok és tréfák. Utána majd cigányzenekari hangverseny. 2: A Mándits jazz-band hangversenye. 11.45-től kezdve cigányzenekari zene. A berlini rádióállomás részéről. 12.30: Szórakoztató zene. Gramofonzene. 5.10: Mandolinhangversenye. 6.25: Délutáni zene. 8.20: Zongorajáték. 9: A rózsája című operett közvetítése. 12: Gramofonzene. 1.25: zenekar hangversenye. 5: Gramofonzene. 6: Hegedűhangverseny. Pépdalok. 8: Délszláv szerzők. 9: előadás. Utána szórakoztató zene. 8: Könnyű zene. 9: Gramofonzene. 1: Táncczene. Prága. 5.10: A rákar hangversenye. 6.50: Gramofonzene. 8: Fuvózenekar hangversenye. Faust opera előadásának közvetítése Párisból. Róma. 9.45: Operettelő. Stockholm. 8.30: Dalok. 9.15: zoztató zene. 11: Táncczene. 12.30: Könnyű zene. 8.30: Zenekar hangverseny. 10.15: A Faust előadása Párisból. 12.30: Jazz. 1: Szórakoztató zene. Stuttgart. Romantikus dalok. 9: Tarka-est. Cigányzene Budapestről. Varsó. éházi zene. 9: Könnyű zene. 10: zoztató hangverseny. 11.5: Chongverseny. 12: Táncczene.

Közgazdaság

Panaszok és sérelmek visszhangja lesz a bánági és erdélyi iparosok temesvári kongresszusa

Október 26-án délelőtt tíz órakor a bánági és erdélyi iparosság kongresszusára gyűl össze. A kongresszusra résztvesz D. R. Joanescu munkügyi miniszter is, akit az iparosság meghívott és aki a meghívást elfogadta. A miniszterrel együtt Temesvárra érkezik Samuil Sándor, a kisiparosok országos szövetségének elnöke is. A kongresszuson feltárják az iparosság összes sérelmeit és kívánságait. Követelni fogják az iparosok bajainak orvoslását és iparvédelmi törvények hozását, főleg pedig az ipartörvény egységesítését és a kontárok munkájának és törvénytelen versenyének lehetetlenné tételét.

A bánági és erdélyi borbélyok és fodrászok, akik októberre országos kongresszust terveztek, erről a külön gyűléstől lemondtak és a maguk panaszait is ennek a kongresszusnak a keretében fogják előadni. A kongresszus igen nagyszabású lesz, mert arra már eddig is több száz jelentkező van és az iparosság érdeke, hogy a résztvevők száma minél nagyobb legyen. Valamennyi bánági és erdélyi ipari szervezet képviselői megjelennek a kongresszusra és ezek bejelentése az ipari szindikátus titkárságánál — Temesvár, Jenőherceg-utca 20 — történik. Ugyancsak a titkárságnál kell bejelenteni előzetesen a kongresszusra felszólalók neveit is a felszólalás tárgyát képező kérdéssel. Ezeket a bejelentéseket október 11-ig lehet megtenni.

A VÁROSI TARTOZÁSOK KONVERTÁLÁSA. Az a mozgalom, amely a városi adósságok konvertálása érdekében indult, egyre erősebb lesz. Bukarestben egyetemi tanárokból és más tekintélyes emberekből bizottság alakult, amely az ügy érdekében dolgozik. A bizottság részéről Pavalescu Dinu és Georgescu jelentkeztek a miniszterelnöknél, akinek memorandumot nyújtották át. A miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány tanulmányozza a kérdést. A városi adósságok konvertálása érdekében vasárnap Bukarestben nagygyűlés lesz.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának tegnapi árfolyamai. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): font 578 (585), francia frank 658 (669), svájci frank 32.30 (32.75), schilling 19 (20), dinár 235 (260), dollár 166 (168), márká 39.85 (40.29).

Exportőrnek nem kell adóbizonyságot bemutatni. Az egyes vámhatóságok újabb időben bevezették azt a rendszert, hogy az exportőröktől adóbizonyságot követeltek és az árut csak akkor engedték ki az országból, ha az exportőr igazolta, hogy adója ki van fizetve. A vám-

hatóságok különös eljárása tudomására jutott a pénzügyminiszteriumnak is, amely most értesítette az összes vámhatóságokat, hogy ettől a követeléstől álljanak el, mert ezzel megakasztják az exportot.

Erdélyi Közgazdaság. Megjelent az Erdélyi Közgazdaság című szaklap első száma, amely érdekes közgazdasági szemlén, hiranyagon és programot adó beközönytön kívül Szász Ferenc, Gyalui R. Sándor, Ligeti Sándor dr., Bethlen László gróf, Bereczky Ernő dr., Nádor Gyula és Ábrahám Sándor cikkeit tartalmazza. Előfizetési díja egész évre 400, félévre 220 lei. Mutatványszámot készségiel küld a kiadóhivatal: Kolozsvár, Rózsa-utca 1.

A buza némi áresése. A temesvári gabonapiac az irányzat tegnap tartott volt. Üzletkötések nem voltak. A kedvezőbb vízállás folytán a Begán kevés árú érkezett és a buzában erre némi árcsökkenés jelentkezett. Viszont egyes gabonáneműekben szilárd irányzat észlelhető. Árak a következők voltak: óbuza 600, újbuza minőség szerint 565—590, tengeri 210, zab 230, rozs 460, árpa 250, sörárpa 300, lóheremag 18.50, lucerna 18.50, napraforgó 230, tökmag 300, burgonya 150—190 lei száz kilónként, ab bánági feladóállomás.

Cipészek sztrájkja Kolozsvárott. Kolozsvárott a cipőmunkások és munkaadók közti kollektív szerződés nemrég lejárt és az új szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások eredménytelenek maradtak. A munkaadók tizenöt százalékos bérleszállítást akartak a szerződésbe belefoglalni, amit azonban a munkások nem fogadtak el. Minthogy a meg egyezés meghiúsult, a cipőmunkások sztrájkba léptek. Kolozsvárott jelenleg több száz cipészegéd sztrájkol.

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

Abadits meg a gonasztól!

Déli Hírlap eredeti regénye

Irtá: Kirgégézi Bán András 62. folytatás.

Ugyész ur, miss Évánál ennek lege teljesen ki van zárva. Meg rója győződve, hogy nem ellevolna nagybátyja házasságát és akkább meg vagyok bizonyosodva hogy nem vagyonthajhászó. A tények egészen mást mutatnak, Halmos. Tehát miss Tenkei azon ea fejét, hogy nagybátyja házasmegakadályozza és mert erre nem más módot, ezért tehát misterének meg kellett halnia. Nem miss Éva mérgezte meg, — ottta határozott hangon Halmos. Ugy? Hát akkor minek rendelte meg a mérget. Nem rendelt mérget, nem hiszem. Már pedig a rendelő levél eredetileyet a Clear and Hommer céghez ott, már a kezeim között van. Amikor az ügyész Halmos Istvánt elotta, meg volt róla győződve, akkább csak a nagy szerelem beamikor Tenkei Évát mindenáron getni igyekezett. Halmos maga is tudta, hogy mindazmit a kihallgatás alkalmával monment sokat használt Éva ügyének. Alonképpen örvendett, hogy a ki-

hallgatásnak vége volt, mert most már engedélyt kérhetett, hogy Évát meglátogassa. Az engedélyt meg is kapta.

Délután már meg is volt a találkozás.

Amikor a fogházor a zárka ajtaját felnyitotta, Éva, aki maga elé merengve lehajtott fejjel ült a széken, kíváncsian fölnevezett: vajjon megint azért jönnek hozzá, hogy kihallgatásra vezessék? Letartóztatása óta már hétszer hallgatták ki és mindannyiszor ugyanazokat a kérdéseket intézték hozzá. Miért nem volt inyére nagybátyja házassága? Miért félt, hogy Tenkei Gábor kizárja őt az örökségből? Miért határozta el magát a gyilkosságra? És mindenképpen azon igyekezett az ügyész, hogy Éva vallja be, hogy valóban megrendelte a Clear and Hommer vegyszeti cégnél a sztrichnint. Megmutatta neki a céghez intézett levelet, amely alatt ott volt az Éva neve. Hiába mondotta, hogy a levelet nem ő irta. Hiába akarta igazolni az aláírásával, hogy a levelet az aláírás nem az ő kezeirása. Fatális véletlen, hogy az teljesen hasonlított az ő írására és az ügyész éppen ezért nem adott hitelt szavainak.

Éva újabb kihallgatásra gondolt, amikor az ajtó kinyílt.

Amikor azonban a küszöbön megpillantotta Halmost, az öröm sikolya hagyta el ajkát.

— Pista, — kiáltotta lenkendezve és kitért két karjával Halmos felé szaladt.

Halmos is megfélekedett a helyről, ahol vannak és csak menyasszonya látásával volt tele.

— Éva, — mondotta melegen és a

leányhoz hasonlóan ő is kitérte a karját.

Jegyességük eddigi ideje alatt az volt köztük a legnagyobb bizalmasság, hogy szemben ülve egymással olykor az asztalon egymáshoz ért kezüket nem húzták el. Halmos a kézcsokon tul nem mérszkedett.

Évának a fogházba kellett kerülni, hogy első ízben megöleljék egymást és hogy kicseréljék az első csókot.

Csak percek múltán bontakoztak ki az ölelésből.

Mindössze félórás látogatásra volt Halmosnak engedélye. Ilyen rövid idő alatt keveset tudtak csak egymással beszélni. A látogatási időnek hamarosan vége volt. Pedig mindkettőnek úgy tünt fel, mintha Halmos csak az imént érkezett volna.

A fogházor figyelmeztetése riasztotta föl őket:

— Letelt a látogatási idő! Méltóztásuk távozni.

15.

A vizsgálat tovább folyt és hamar be is fejeződött. Az ügyésznek könnyű dolga volt a terhelő adatokat Tenkei Éva ellen felsorakoztatni. Hiába fáradozott Ritter ügyvéd, nem tudta a terhelő adatokat elerőtleníteni. Nem tudta bebizonyítani, hogy a mérgetrendelő levelet nem Éva irta.

Halmos István magádetektívét is fogadott, híres nyomozó tehetség volt az illető, de az sem tudott zöld ágra vergődni.

A bíróság már a tárgyalás napját is kitérte, amely veszedelmesen közeledett.

Öt nappal a tárgyalás előtt az ügyvéd és Stewens, az ismert magádetektív meglátogatták a fogházban Évát.

Ujra csak arról beszéltek, mint már eddig is nagyon sokszor, hogy kicsoda irhatta Éva nevében a levelet a Clear and Hommer céghez. Tisztában voltak vele, ha megtudják a levél írójának a kilétét, akkor hamar megvan a gyilkos is. Mert a gyilkos vagy maga a levélíró, vagy pedig olyan ember, aki vele összeköttetésben állott.

— Fogalmam sincsen róla, ki irhattott helyettem, — mondta Éva most is, mint eddig máskor.

Az eredménytelen tanácskozás után az ügyvéd és a detektív már menni készültek, amikor Stewensnek még eszébe jutott valami.

— Miss Tenkei, — mondotta, — gondolkozzék csak jól vissza. Nincsen senki, akinek akár joggal, akár jogtalanul oka volna önre haragudni? Nincsen senki, kinek a bosszujától önnek tartania kelene? Furcsa, hogy ezt a kérdést felteszem kegyednek, mert hiszen csakis azt hallottam eddig kegyedről, hogy olyan szelid, hogy nem lehet ellensége. Azonban gyakran a legjóságosabb embereknek is vannak ellenségeik. Az igazat megvallva, most nagyon megörlődök, miss Tenkei, ha azt hallanám, hogy kegyednek ellensége van, mert akkor biztosan ki tudnám bogozni ezt a rejtélyt. Gondolkozzék tehát, nincsen senki olyan, aki haragszik önre? Lehet ez a neheztelés régiebb keletű is.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lel; vastagabb betűvel 5 lel. Állástkeresők szavankint 2 lelt fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarában: Kardos-trafik, Kossuth-tér, Gránátos-utca sarok. Józsefváros: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő mert számlakiírás és pénzbeszámoló kiküldetése megrágitja a hirdetést.

Alkalmazás

Helyi ügynök

ügyes bevezetett és megbízható szorgalmas kifizető fiút 16 éves korig keresek. Osmia, Hunyadi-ut és Rákóczi-ut sarok. (1337)

Gyakornok és tanonc

felvétetik fizetéssel a Grossmann-féle bőrkereskedésben, Gyárvaros, a szerb templom mellett. Ugyanott egy cipészvarrógép eladó. (274)

Perfekt szakácsnő

nagyobb háztartásban csakis jó bizonyítványokkal azonnal felvétetik. Cím a kiadóban. (929)

Rikkancok

felvétetnek. Cím a kiadóban.

Rendes nő

nagyobb házban mosogató asszonynak felvétetik. Cím a kiadóban. (925)

Állást keres

Ápolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cím a kiadóban. (859)

Házmasteri állást

keres tisztességes házaspár. Cím a kiadóban. (1351)

Jobb leány

mindenes csakácsnőnek, kisebb családhoz ajánlkozik. Leveletet „Vidékre is meg” jelíggel a kiadóba kérek. (1364)

Szoptató dada

egészséges, — azonnalra állás keres. — Vidékre is megy. Cím: Begajobbsor 19. II. udvar, Csukás Lászlóné. (1369)

Adás-vétel

Ha jó és olcsó

munkát akar, keresse fel Bednarek vízvezeték és csatornázási vállalatát, Temesvár, József-tér 14. Dir. CFR épület. (1462)

Eladó

elköltözés miatt ebédlő, íróasztal, szőnyeg és különféle háztartási tárgyak. Kossuth-tér 3. I. em. 4. Megtekinthetők 2—5-ig. (1361)

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sas”-hoz, Belváros, Szent György-tér.

Villanyzongora és egy kis vendéglő eladó. Cím a kiadóban. (1344)

Eladó

két szoba butor, elutazás miatt rendkívül olcsón. Naponta megtekinthető délután 2—4 óra között. Cím: Dózsa-tér 12. a házmasternél. (1370)

Lakás

2 szobás

előszobás I. emeleti utcai lakás mellékhelyiségekkel november 1-re előnyös bérrel kiadó. IV., Pályaudvar-ut 4. házmasternél. (1354)

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szobás mellékhelyiséggel (villany és vízvezeték) Erzsébetváros, Hattyu-u. 25.

2 szobás november 1-re Erzsébetváros, Hattyu-u. 52.

2 szobás utcai (mellékhelyiségekkel) Gyárvaros, Alsóárók-utca (Str. Glória) 4.

2 szobás modern utcai november 1-re Erzsébetváros, Schmid t, Mühle Vilmos-u. 31.

3 szobás modern Belváros és Józsefvárosban. Közelebbit: Transylvania biztosító. Belváros, Hunyadi-u. 8. Telefon 11-74.

3 szobás modern november 1-re Erzsébetvárosi parknál. Közelebbit: Hattyu-u. 6. — (rég. szám) háztulajdonosnál. Erzsébetváros, (Mühle kert) Victor Babes.

4 szobás modern november 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 36. Házmasternél.

Indul a filléres gyorsvonat!

Temesvár-Budapest és vissza gyorsvonati sebességgel futó külön vonaton vízzummal együtt lei **550**

Indul: október 14-én. — Visszaérkezik: október 18-án hajnalban.

Mindennemü érdeklődés és előjegyzések az utazásra

Déli Hírlap kiadóhivatalában,

valamint

Boksánbányán: Schnitzár Ferenc nyug. főfelügyelő

Csákóván: Simonovits Kornél kereskedése

Dettán: Ballon S. Fiai kereskedése

Karánsebesen: Wellmann Jenő kereskedése

Lugoson: „Europa“ (Klein) menetjegyiroda Szidon-Bank

Nagykomlóson: Winkler András kereskedés

Nagyszentmiklóson: Friss Jenő hírlapiroda

Oravicán: Weisz Felix könyv- és papirkereskedés Kummer Zsigmond

Orsován: Handl János könyv- és papirkereskedés Dudás Mihály

Resicán: „Bánát“ kereskedelmi ügynökség

Deutsch Testvérek könyv- és papirkereskedés

Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala

Temesvarer Zeitung kiadóhivatala

Központi Bank menetjegyirodája

Birdev menetjegyiroda, IV., Uri-u. (Terminus szálló)

Pinkerton boyvállalat

Vingán: Konstantinovits Szvetozár gyógyszerész

Zombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Kivánságra szivesen gondoskodunk lakásról és teljes ellátásról elsőrangú penziókban már napi 150 leitól kezdve.

Bérbeadó

2 szoba, konyha, előszobás etc. ház havi 800 leiert. Villanyvilágítás, lamosszerű autóbuzsközlekedéssel, dorf parknál. Cím a kiadóban.

Modern 1 szobás

udvari lakás azonnal vagy novemberre gyermektelennek kiadó. II., M. utca 3.

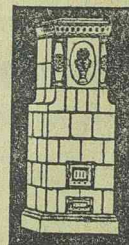
Különléte

Munkájukban támogassuk a vakok Tagjaink kosár- és nádszék-forgalmazását házi-cipő készítésével, zenével és zene-hangolással foglalkoznak, lyúnkben mindennemü kosár és butor javítást is vállalunk, levelet hívásra a munkánkért házhoz is gyűnk, a n. é. közönség szives támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros, Posta-utca 2.

Figyelem!

Gőz- és kádfürdő, a katona kórház lett (Temesvár) szeptember 29 óta, csütörtök, péntek, szombat és vasárnap délig a régi árak mellett. Igazság.

Cserépkályha Kandalló



Takarékúzhely

a gyártónál megvásárolható, a legolcsóbb, Kályhám váltó, Chamotte agyagból készült, melyek jóságát garantálják.

TURI GYÖRGY

cserépkályhás

egyedüli üzlethelyisége Gyárvaros, Liget-ut 9. (A gyárvarosi parknál szemben)

A B C

utasok részére

A: Ha Budapestre jön, szálljon meg a dunaparti elővárosban

BRISTOL

szállodában.

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobák, kifünő ellátást és szorgalmas közlést, hisz úgy a duna menti teánál, mint az elővárosnál tén van.

C: Mindezt (szobát teljes kifünő ellátással) — a szállás költségétől függően — már napi 12— pengőért kaphatja.